



P 1751

ID 5087

CHAMBRE DES DÉPUTÉS
GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Dossier suivi par Pascal Gross / Joé Spier
Service des Commissions
Tél: +352 466 966 314 / 347
Courriel: pgross@chd.lu / jspier@chd.lu

Madame Françoise SEYLER

Luxembourg, le 2 avril 2021

Objet : Votre pétition 1751 – Fir e strikt Verbuet vu Sedéierung (Rouegstellung, fréiert Ugarten) a méi e mënschleche Gesondheetssystem fir vulnerabel Persounen an den Institutionen zu Lëtzebuerg - Pour une interdiction stricte de sédation (immobilisation, autrefois fixation) et un système de santé plus humain pour les personnes vulnérables dans les institutions au Luxembourg - Für ein striktes Verbot von Sedierung (Ruhigstellung, früheres Angurten) und ein menschlicheres Gesundheitssystem für schutzbedürftige Personen in den Institutionen in Luxemburg

Madame,

Veillez trouver en annexe copie d'une lettre que je viens d'envoyer à Madame le Ministre de la Famille et de l'Intégration et à Madame le Ministre de la Santé en vue d'une prise de position au sujet de la pétition citée en référence.

Veillez agréer, Madame, l'expression de mes sentiments très distingués.

Fernand ETGEN
Président de la Chambre des Députés



CHAMBRE DES DÉPUTÉS
GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Dossier suivi par Pascal Gross / Joé Spier
Service des Commissions
Tél: +352 466 966 314 / 347
Courriel: pgross@chd.lu / jspier@chd.lu

Madame Corinne Cahen
Ministre de la Famille et de l'Intégration
L-2919 Luxembourg

Madame Paulette Lenert
Madame la Ministre de la Santé
L-2935 Luxembourg

Luxembourg, le 2 avril 2021

Objet : Pétition 1751 – Fir e strikt Verbuet vu Sedéierung (Rouegstellung, fréiert Ugurten) a méi e mënschleche Gesondheetssystem fir vulnerabel Persounen an den Institutiounen zu Lëtzebuerg - Pour une interdiction stricte de sédation (immobilisation, autrefois fixation) et un système de santé plus humain pour les personnes vulnérables dans les institutions au Luxembourg - Für ein striktes Verbot von Sedierung (Ruhigstellung, früheres Angurten) und ein menschlicheres Gesundheitssystem für schutzbedürftige Personen in den Institutionen in Luxemburg

Madame le Ministre,

Au cours de sa réunion du 31 mars 2021, la Commission des Pétitions a jugé utile de vous soumettre la pétition citée en référence en vue d'une prise de position.

Dans ce contexte j'aimerais vous rendre attentif aux dispositions de l'article 167 (9) du Règlement de la Chambre des Députés qui dit :

« Si la Commission des Pétitions décide de demander une prise de position à un Ministre, elle en informe la commission compétente conformément à l'article 20(1). La prise de position du Ministre est envoyée au Président de la Chambre au plus tard dans un délai d'un mois. Si le Ministre compétent n'est pas en mesure de fournir sa réponse dans le délai prescrit, il en informe le Président de la Chambre tout en indiquant et les raisons d'empêchement et la date probable de la réponse. Le Président de la Chambre peut accorder un délai supplémentaire d'un mois. A défaut de réponse du Ministre à une demande de la Commission des Pétitions dans le délai prescrit, le membre du Gouvernement concerné est invité pour une prise de position orale à la Commission des Pétitions. »

J'adresse copie de la présente à Monsieur Marc Hansen, Ministre aux Relations avec le Parlement.

Veillez agréer, Madame le Ministre, l'expression de mes sentiments très distingués.

Fernand ETGEN
Président de la Chambre des Députés

PÉTITION 1751

Intitulé de la pétition:

Fir e strikt Verbuet vu Sedéierung (Rouegstellung, fréiert Ugurten) a méi e mënschleche Gesondheetssystem fir vulnerabel Persounen an den Institutiounen zu Lëtzebuerg
- Pour une interdiction stricte de sédation (immobilisation, autrefois fixation) et un système de santé plus humain pour les personnes vulnérables dans les institutions au Luxembourg
- Für ein striktes Verbot von Sedierung (Ruhigstellung, früheres Angurten) und ein menschlicheres Gesundheitssystem für schutzbedürftige Personen in den Institutionen in Luxemburg

But de la pétition:

Dass d'Mënschlechkeet net duerch reng gewënnbréngend Orientéierung verluer geet, mä dass de Mënsch un eischer Plaz steet.

Non pas que la rentabilité financière, mais que la santé et le bien-être des résidents soient au premier plan.

Dass nicht die gewinnbringende Orientierung, sondern die Gesundheit und das Wohlergehen der Bewohner im Vordergrund stehe.

Motivation de l'intérêt général de la pétition:

Que tous ceux, qui vivent dans une institution soient traités suivant les droits de l'homme, avec humanité et respect. Depuis 2010, il existe un cahier thématique intitulé « Freiheitsentziehende Maßnahmen und Gewalt in der Altenpflege. » dans lequel l'attention a été attirée sur les conditions inhumaines dans les maisons de retraite et les hôpitaux. La même année, l'article « Ruhiggestellt » a été publié par la journaliste Anina Valle Thiele. Apparemment, cette situation n'a toujours pas changé. Dans plusieurs institutions il arrive que les personnes soient « immobilisées » par des neuroleptiques afin de faciliter les tâches infirmières au personnel soignant. Les neuroleptiques sont prescrits par les médecins et administrés comme sédatif aux personnes sans résistance. Il faut mentionner qu'il s'agisse d'un « immobilisateur » avec un effet à long terme, qui conduit souvent à un arrêt cardiaque. Bien qu'il y ait plus de personnel dans les maisons de retraite au Luxembourg et qu'ils soient mieux payés que dans d'autres pays, il ne semble pas possible de s'occuper de certains résidents selon les directives de soins existantes. Malheureusement, cela ne semble pas être connu dans la conscience de la société et être accepté par ignorance. En fin de compte, les droits humains fondamentaux des résidents ne sont pas respectés et les médicaments contenant des neuroleptiques sont généralement utilisés pour des raisons non médicales, cela doit être évalué comme un préjudice physique et une privation de liberté.

Dass jeder Mensch, der in einer Institution lebt, menschlich und respektvoll, im Sinne der Menschenrechte behandelt wird. 2010 wurde schon im Themenheft „Freiheitsentziehende Maßnahmen und Gewalt in der Altenpflege“ auf die öfters unmenschlichen Zustände in den Pflegeheimen und Krankenhäusern aufmerksam gemacht. Im selben Jahr wurde der Artikel „Ruhiggestellt“ von der Journalistin Anina Valle Thiele veröffentlicht. Anscheinend hat sich diese Situation noch immer nicht geändert. In mehreren Institutionen kommt es vor, dass Menschen mit Neuroleptika „ruhiggestellt“ werden, um dem Pflegepersonal die Bewältigung der pflegerischen Aufgaben zu erleichtern. Die Neuroleptika werden ärztlich verordnet, und

den hilflos ausgelieferten Menschen als Beruhigungsmittel verabreicht. Es ist zu erwähnen, dass es sich bei der neuroleptischen Medikation um Wirkstoffe handelt, die eine Langzeitwirkung ausweisen und gehäuft zum Herzstillstand führen. Obwohl in Luxemburg mehr Personal in den Pflegeheimen angestellt ist und besser bezahlt wird als in anderen Ländern, scheint es nicht zu gelingen, manche Bewohner nach den bestehenden Pflgerichtlinien zu versorgen. Leider scheint dies nicht im Bewusstsein der Gesellschaft bekannt zu sein und aus Unwissenheit akzeptiert zu werden. Letztendlich wird in die fundamentalen Menschenrechte der Bewohner eingegriffen und meist aus nicht medizinischen Gründen die Medikation mit Neuroleptika angewandt, dies ist als Körperverletzung und Freiheitsberaubung zu werten.

Dépôt: le 08.01.2021 à 13:44

Pétitionnaire: Françoise Seyler